

Zaregistrujte svůj produkt a obdržíte podporu od
www.philips.com/welcome

VOICE TRACER

LFH0645

LFH0648



CS Návod k použití

PHILIPS

Obsah

1	Vítejte	3	6	Přehrávání	12
	Produkthighlights	3		Přehrávání záznamu	12
2	Důležité	4		Funkce přehrávání	12
	Bezpečnost	4		Opakované přehrávání	13
	Ochrana sluchu	4	7	Odstranění	15
	Likvidace starého výrobku	5		Odstranění souborů a značek záznamu	15
3	Váš digitální rekordér Voice Tracer	6	8	Úprava nastavení	16
	Obsah dodávky	6			
	Přehled	7	9	Aktualizace firmware	18
4	Začínáme	8	10	Časté otázky	19
	Vložení baterie	8			
	Nabití baterie	8	11	Technické parametry	20
	Zapnutí/vypnutí	9			
	Zamknutí tlačítek (funkce HOLD)	9			
	Použití přístroje Voice Tracer s počítačem	9			
5	Záznam	10			
	Záznam s vestavěným mikrofonem	10			
	Záznam s externím mikrofonem	11			
	Přidání značek záznamu	11			

1 Vítejte

Srdečně vítejte ve společnosti Philips! Blahopřejeme vám ke koupi přístroje. Pokud chcete získat úplnou podporu, kterou společnost Philips nabízí, navštivte naši webovou stránku, kde najdete informace o podpoře, uživatelské příručce, software ke stažení, informace o záruce a další.

www.philips.com

Produkthighlights

- ClearVoice – pro dynamické zvýraznění tichých pasáží pro výbornou srozumitelnost slova
- Okamžité nahrávání stiskem jediného tlačítka – od vypnutí k nahrávání!
- Nahrávka v populárním formátu MP3
- Rychlý přenos nahrávek a dat prostřednictvím vysokorychlostního připojení USB 2.0
- Hlasová aktivace nahrávání pro vytváření poznámek bez použití rukou
- Velkokapacitní paměťové zařízení USB zaručuje maximální kompatibilitu
- Rychlá a jednoduchá správa souboru se čtyřmi složkami

2 Důležité

Bezpečnost

- Abyste zabránili zkratu, nevystavujte produkt dešti nebo vodě.
- Nevystavujte zařízení nadměrnému teplu způsobenému vytápěcím zařízením nebo přímým slunečním zářením.
- Chraňte kabely před sevřením, zvláště u zástrček.
- Zálohujte soubory. Společnost Philips není zodpovědná za jakoukoliv ztrátu dat.

Ochrana sluchu

Při používání sluchátek dodržujte tyto zásady:

- Nastavte přiměřenou úroveň hlasitosti a sluchátka k poslechu nepoužívejte příliš dlouho.
- Dbejte na to, abyste nenastavili hlasitost na vyšší úroveň, než na kterou se přizpůsobí váš sluch.
- Nastavte hlasitost tak, abyste vždy slyšeli okolní zvuky.
- Při používání přístroje byste měli být opatrní, případně přerušit jeho používání v potenciálně nebezpečných situacích.
- Nepoužívejte sluchátka během provozu motorového vozidla, při cyklistice nebo jízdě na skateboardu, atd. Můžete tím ohrozit dopravu a případně porušit zákonné předpisy.

Důležité (pro modely dodávané se sluchátky):

Philips zaručuje shodu s maximálním akustickým výkonem audio přehrávačů tak, jak je to stanoveno příslušnými platnými předpisy, ale pouze při použití originálního modelu dodaných sluchátek. Pokud je třeba tato sluchátka vyměnit, doporučujeme, abyste kontaktovali vašeho prodejce a objednali sluchátka, která jsou shodná s originálními.

Likvidace starého výrobku

- Výrobek je vyrobený z materiálů vysoké kvality a ze součástek, které lze recyklovat a znovu použít.
- Pokud je k výrobku připojen tento symbol s přeškrtnutou popelnicí, znamená to, že se na výrobek vztahuje směrnice EU 2002/96/ES.
- Informujte se o vašem místním systému sběru odpadu pro elektrické a elektronické výrobky.
- Postupujte ve shodě s místními zákony a nelikvidujte staré výrobky společně s běžným domovním odpadem. Správná likvidace starých výrobků pomáhá zabraňovat potencionálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.
- Baterie a dobíjecí akumulátory obsahují látky, které znečišťují životní prostředí. Všechny baterie se proto musí likvidovat na oficiálním sběrném místě.



3 Váš digitální rekordér Voice Tracer

Obsah dodávky



Digitální rekordér



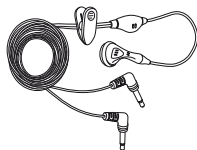
Stručný návod k použití



1 x AAA baterie



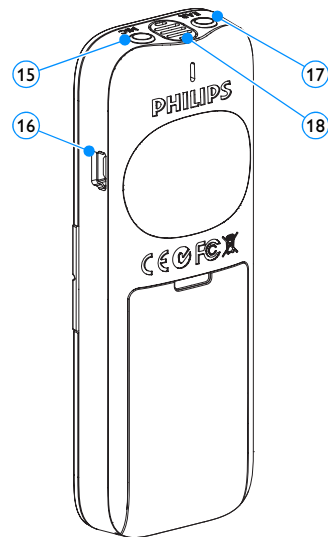
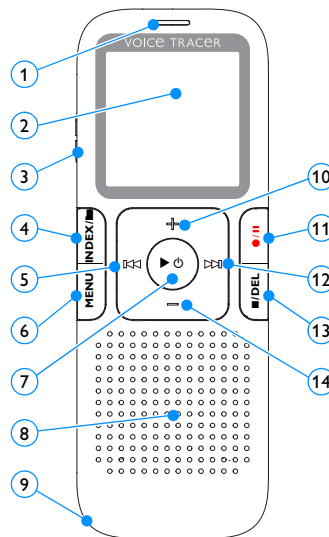
USB kabel



Handsfree headset

Přehled

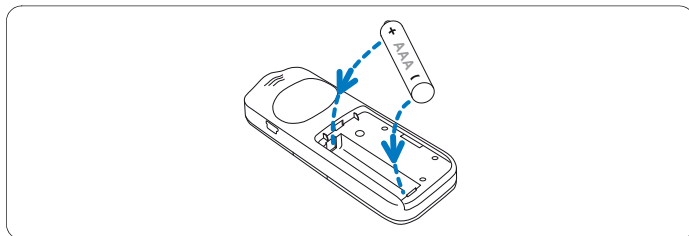
- ① Indikátor nahrávání/přehrávání
- ② Displej
- ③ Spínač HOLD
- ④ Seznam, složka, opakování (**INDEX/■**)
- ⑤ Rychlé přetáčení zpět, výběr souboru, změna nastavení (**⏮**)
- ⑥ Nabídka (**MENU**)
- ⑦ Zapnutí/vypnutí, přehrávání/pauza, rychlost přehrávání (**▶⏻**)
- ⑧ Reprodaktor
- ⑨ Otvor pro poutko
- ⑩ Zvýšení hlasitosti, volba bodu nabídky (**+**)
- ⑪ Záznam, pauza, zapnutí (**●/||**)
- ⑫ Rychlé přetáčení vpřed, výběr souboru, změna nastavení (**▶▶**)
- ⑬ Zastavení, displej, odstranění (**■/DEL**)
- ⑭ Snížení hlasitosti, volba bodu nabídky (**-**)
- ⑮ Zdířka pro mikrofon (**MIC**)
- ⑯ Zdířka pro USB kabel
- ⑰ Zdířka pro sluchátka (**EAR**)
- ⑱ Vestavěný mikrofon



4 Začínáme

Vložení baterie

- 1 Otevřete kryt baterie.
- 2 Vložte baterii podle návodu. Dejte pozor na správnou polaritu.



- 3 Opět kryt zavřete.

☰ Poznámky

- Pokud nebudete zařízení Voice Tracer používat po delší období, vyjměte baterii. Prosakující baterie může poškodit zařízení Voice Tracer.
- Pokud dojde k poruše zařízení Voice Tracer, vyjměte baterii a znovu ji vložte.
- Před výměnou baterie Voice Tracer zastavte. Výměna baterie během používání zařízení Voice Tracer může způsobit narušení souboru.
- Když je baterie téměř vybitá, začne blikat indikátor baterie.

Nabití baterie

Dobíjecí baterie Philips LFH9154 může být nabíjena v přístroji Voice Tracer. Pokud je Voice Tracer připojen k počítači, dobíjecí baterie se automaticky nabíjí. Úplný cyklus nabití trvá asi 2,5 hodiny.

☰ Poznámky

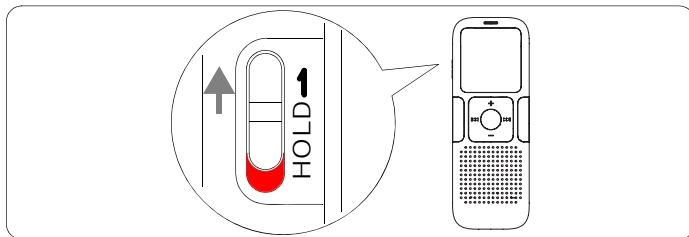
- Před prvním použitím baterii plně nabijte.
- Při nabíjení baterie musí být počítač zapnutý.
- Pokud USB port počítače nedodává dostatečný příkon, vypněte funkci nabíjení (další informace viz kapitola 8, Úprava nastavení na straně 16) a použijte externí nabíječku baterií.

Zapnutí/vypnutí

- 1 Pokud chcete přístroj zapnout, podržte tlačítko ► ⏻ stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví krátká animace [] .
- 2 Pokud chcete vypnout napájení, stiskněte tlačítko ► ⏻, zatímco je záznamník zastaven, a podržte tlačítko stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji nezobrazí zpráva BYE.

Zamknutí tlačítek (funkce HOLD)

- 1 Pro zamčení tlačítek posuňte spínač **HOLD** nahoru do polohy Hold.
 - Na displeji se krátce objeví zpráva On Hold a displej se vypne.



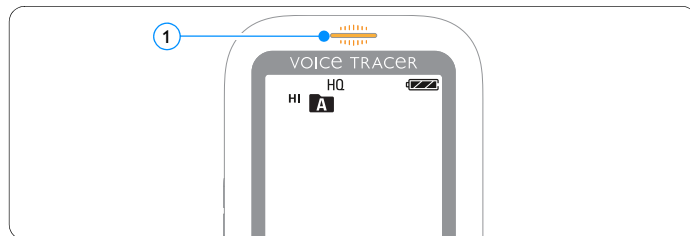
- 2 Tlačítka se opět odemknou, jestliže posunete spínač **HOLD** do polohy Off (směrem dolů).

Použití přístroje Voice Tracer s počítačem

Jako velkokapacitní paměťové zařízení nabízí přístroj Voice Tracer pohodlný způsob ukládání, zálohování a přesouvání souborů. Přístroj Voice Tracer se připojuje k počítači pomocí připojení USB. Nevyžaduje instalaci speciálního softwaru. Přístroj Voice Tracer se automaticky zobrazí jako vyměnitelný disk.

☰ Poznámky

- Neodpoujte Voice Tracer během přenosu souborů ze zařízení nebo do něj. Dokud kontrolka záznamu/přehrávání bliká oranžově, znamená to, že přenos dat probíhá ①.



- Neformátujte paměť přístroje Voice Tracer na počítači. Při formátování přístroje Voice Tracer se používá správný souborový systém a potřebné složky se vytvářejí automaticky.

5 Zapisywanie

Podczas pierwszych zapisów za pomocą urządzenia Voice Tracer przestrzegaj wskazówek zawartych w niniejszym rozdziale!

Zapis za pomocą wbudowanego mikrofonu

- 1 W trybie Stop naciśnij przycisk **INDEX/■**, by wybrać żądany folder.
- 2 Rozpocznij zapis, naciskając przycisk **●/||**.
 - Kontrolka Zapis/Odtwarzanie świeci w kolorze czerwonym.
 - Skieruj wbudowany mikrofon w stronę źródła dźwięku.
- 3 Aby przerwać zapis, naciśnij przycisk **●/||**.
 - Kontrolka Zapis/Odtwarzanie miga, a na wyświetlaczu widoczny jest napis PAUSE.
- 4 Aby wznowić zapis, ponownie naciśnij przycisk **●/||**.
- 5 Aby zakończyć zapis, naciśnij przycisk **■/DEL**.

☰ Wskazówki

- Przed rozpoczęciem zapisu określ żądane funkcje aktywacji głosem i tryb zapisu (szczegółowe informacje na ten temat znajdziesz w kapitole 8, *Úprava nastavení na straně 16*).
- Wykonaj nagranie próbne, by upewnić się, że ustawienia Voice Tracer są poprawne.
- Aby wyświetlić pozostały czas zapisu, naciśnij w trakcie zapisu przycisk **▶⊖**.
- Aby podczas zapisu utworzyć nowy plik, naciśnij w trakcie zapisu przycisk **▶▶■**.
- W każdym folderze można zapisać maksymalnie 99 plików, co daje łączną pojemność 396 plików (99 plików × 4 foldery).
- Gdy czas nagrania osiągnie dostępną wielkość lub gdy liczba plików osiągnie 396, zapis zostanie zatrzymany, a na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „FULL”. Należy wówczas usunąć pewne nagrania lub przenieść je na komputer.
- W czasie trwania zapisu nie należy wyjmować akumulatora. Mogłoby to doprowadzić do błędów w działaniu urządzenia.
- Przed rozpoczęciem dłuższego nagrania wymień akumulator.

Zapis za pomocą zewnętrznego mikrofonu

Aby wykonać zapis za pomocą zewnętrznego mikrofonu, podłącz mikrofon do gniazda mikrofonu, następnie postępuj tak samo, jak podczas zapisu za pomocą wbudowanego mikrofonu. Podłączenie zewnętrznego mikrofonu powoduje wyłączenie mikrofonu wbudowanego.

Wstawianie indeksów

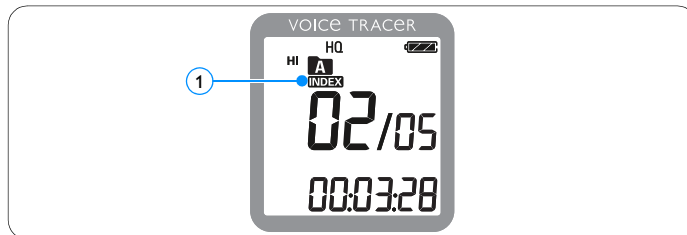
Za pomocą indeksów można oznaczyć określone miejsca nagrania jako punkty referencyjne (np. na początku nowego tematu rozmowy).

1 Aby wstawić indeks, naciśnij podczas nagrania przycisk **INDEX/■**.

- Przez jedną sekundę wyświetlany jest numer indeksu.

☰ Wskazówki

- Symbol **INDEX** ① informuje, że nagranie zawiera indeksy.



- W jednym pliku można wstawić maksymalnie 32 indeksy.

6 Přehrávání

Přehrávání záznamu

- 1 Stiskněte tlačítko INDEX/■ v režimu zastavení záznamníku a vyberte požadovanou složku.
- 2 Pro volbu souboru k přehrávání stiskněte tlačítko ◀◀ nebo ▶▶.
- 3 Stiskněte tlačítko ▶ ⏸.
 - Čas přehrávání se zobrazí na displeji a rozsvítí se zelená kontrolka záznamu/přehrávání.
- 4 Nastavte hlasitost pomocí tlačítek + a –.
- 5 Pro zastavení přehrávání stiskněte tlačítko ■/DEL.
 - Na displeji se zobrazí celkový čas přehrávání aktuálního souboru.
- 6 Stiskněte znovu tlačítko ▶ ⏸, abyste mohli pokračovat v přehrávání od předchozího místa.

⊖ Poznámka

Pokud jsou sluchátka připojena ke zdířce pro sluchátka, je vypnutý reproduktor záznamníku.

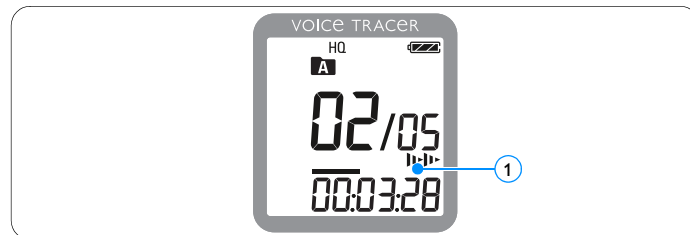
Funkce přehrávání

Výběr souboru

- 1 V režimu zastavení krátce stiskněte tlačítko ▶▶ pro přeskočení na konec souboru.
- 2 V režimu zastavení krátce stiskněte tlačítko ◀◀ pro přeskočení na začátek dalšího souboru.

Pomalé, rychlé a normální přehrávání

- 1 Podržením stisknutého tlačítka během přehrávání ▶ ⏸ minimálně na 1 sekundu přepínáte mezi normálním, pomalým ◻◻ a rychlým ◻◻◻ ① přehráváním.



Vyhledávání

- 1 Podržte stisknuté tlačítko **◀◀** nebo **▶▶** během přehrávání pro rychlé prohledávání aktuálního souboru směrem vpřed nebo vzad.
- 2 Chcete-li obnovit přehrávání při zvolené rychlosti, uvolněte tlačítko.

Rychlé přetáčení směrem zpět a dopředu / vyhledání značky záznamu

- 1 Stisknutím tlačítka **◀◀** nebo **▶▶** během přehrávání se přesunete zpět na začátek přehrávaného souboru nebo na následující soubor. Pokud soubor obsahuje značky záznamů, přehrávání začne na další značce záznamu.

Opakované přehrávání

Přístroj Voice Tracer můžete nastavit tak, aby opakovaně přehrával soubory.

Opakování sekvence

- 1 Pokud chcete opakovat sekvenci v rámci stopy, stiskněte ve zvoleném počátečním bodě tlačítko **INDEX/■**.
 - Na displeji bliká symbol **A-B** ① a objeví se symbol smyčky ②.
- 2 Ve zvoleném konečném bodě stiskněte znovu tlačítko **INDEX/■**.
 - Spustí se opakování sekvence.
- 3 Stiskněte tlačítko **■/DEL** pro zastavení přehrávání nebo stiskněte tlačítko **INDEX/■** pro návrat k normálnímu přehrávání.





Opakování souboru nebo složky




- 1 Podržení stisknutého tlačítka **INDEX/■** během přehrávání minimálně na 1 sekundu přepínáte mezi jednotlivými režimy (opakovat soubor nebo složku).
- 2 Vyberte požadovaný režim přehrávání:




Ikona	Význam
FILE	Opakování souboru.
FOLDER	Opakování všech souborů ve složce.

7 Odstranění

Odstranění souborů a značek záznamu

- 1 Stiskněte tlačítko **INDEX**/ v režimu zastavení záznamníku a vyberte požadovanou složku.
- 2 Podržte stisknuté tlačítko /**DEL** minimálně po dobu 1 sekundy.
 - Na displeji se objeví nápis *DELETE*.
- 3 Pro výběr volby odstranění stiskněte tlačítko **◀◀** nebo **▶▶**:

Ikona	Význam
	Odstranění jednotlivého souboru.
	Odstranění všech souborů ve složce.
	Odstranění všech značek záznamu v souboru.

- 4 Stiskněte tlačítko **▶** .
- 5 Stisknutím tlačítka **◀◀** nebo **▶▶**, vyberte soubor či složku, nebo soubor obsahující značky záznamu, které mají být odstraněny.
- 6 Opět stiskněte tlačítko **▶** 
 - Zobrazí se *NO (ne)*.
- 7 Stiskněte tlačítko **◀◀** nebo **▶▶** pro volbu **YES** (ano).
- 8 Pro potvrzení stiskněte tlačítko **▶** .

Poznámka





Pořadová čísla souborů se znovu přiřadí automaticky.






8 Úprava nastavení



Nastavení přístroje Voice Tracer můžete přizpůsobit situaci při nahrávání a svým osobním zálibám.

- 1 Stisknutím tlačítka **MENU** otevřete nabídku, zatímco je Voice Tracer zastavený.
 - Na displeji se zobrazí *MODE*, aktuálně nastavený režim záznamu bliká.
- 2 Stiskněte tlačítko **+** nebo **-** pro navigaci směrem dolů nebo nahoru v liště se symboly nastavení.
- 3 Stiskněte tlačítko **◀◀** nebo **▶▶** pro změnu zobrazeného nastavení. Nové nastavení se automaticky převezme (výjimky: funkce **FORMAT** a **SPLIT** je nutno potvrdit tlačítkem **▶** \oplus).
- 4 Nyní můžete provádět další nastavení nebo stisknutím tlačítka **MENU** opustit aktuální obrazovku nastavení.

Ikona / Displej	Volba	Popis
SLP		Vyberte si mezi různými režimy záznamu:
LP		SHQ, HQ, SP, LP nebo SLP pro delší dobu
SP		záznamu. Podrobnosti viz kapitola 11, <i>Technické</i>
HQ		<i>parametry na straně 20.</i>
SHQ		

Ikona / Displej	Volba	Popis
 MIC	HI LO	Nastavení citlivosti záznamu pro potlačení hluku z pozadí a přizpůsobení prostředí záznamu.
 VA	On Off	Hlasem aktivovaný záznam je usnadňující funkce pro záznam bez použití rukou. Je-li povolen záznam s aktivací hlasem, záznam se spustí poté, jakmile začnete hovořit. Když hovor ukončíte, záznamník automaticky pozastaví záznam po třech sekundách ticha a obnoví činnost až poté, jakmile začnete znovu hovořit.
 CLVOICE	On Off	Dynamické zvýraznění tichých pasáží pro zlepšení srozumitelnosti tichých hlasů.
 BEEP	Yes No	Přístroj Voice Tracer vydává zvukovou zpětnou vazbu, která se týká operací tlačítek nebo chyb.

Ikona / Displej	Volba	Popis
 AUTOOFF	5 15	Přístroj Voice Tracer se automaticky vypne po 5 nebo 15 minutách nečinnosti.
 FORMAT	No Yes	Odstranění všech souborů z přístroje Voice Tracer. Před formátováním paměti přehrajte všechny důležité soubory do počítače. Volbu potvrďte tlačítkem ► ⏻
 INFO		Zobrazí verzi firmwaru a datum vydání. Příklad: 100 06/01/2010
 LIGHT	On Off	Displej zůstává po několik sekund podsvícený po stisknutí jakéhokoli tlačítka.
 SPLIT	No Yes	Rozdělení velkého souboru na dva samostatné soubory tak, aby je bylo možné snadno archivovat nebo přenášet e-mailem, nebo aby bylo možné část souboru odstranit. Pro rozdělení souboru jej začnete přehrávat a zastavte v poloze, kde chcete rozdělení provést. Otevřete nabídku SPLIT . Volbu potvrďte tlačítkem ► ⏻

Ikona / Displej	Volba	Popis
 DIVIDE	30 60 Off	Funkce automatického rozdělení automaticky provádí záznam do nového souboru každých 30 nebo 60 minut. To značně zjednodušuje vyhledávání, úpravu a archivaci dlouhých záznamů, jako jsou například schůzky nebo přednášky.
 CHARGE	On Off	Pokud je aktivováno nabíjení, dobíjecí baterie jsou automaticky nabíjeny, když je Voice Tracer připojen k počítači.

9 Aktualizace firmware

Přístroj Voice Tracer je řízený vnitřním programem, který se nazývá firmware. V rámci řízení výroby a prodeje výrobků se firmware dále vyvíjí nebo jsou upravovány chyby, které se objevily.

Je možné, že poté, co jste přístroj Voice Tracer zakoupili, byly vydány nové verze firmwaru („Update“). V tomto případě můžete firmware svého přístroje jednoduše aktualizovat.

- 1 Pomocí dodaného kabelu USB připojte přístroj Voice Tracer k počítači.
- 2 Aktualizaci firmwaru pro váš model přístroje Voice Tracer si stáhněte do počítače ze stránek www.philips.com.
- 3 Nakopírujte nový soubor firmware do kořenového adresáře přístroje Voice Tracer.
- 4 Odpojte Voice Tracer od počítače. Aktualizace firmwaru proběhne automaticky.

Poznámky

- Prosím nezapomeňte, že soubor firmware musí být uložen do kořenového adresáře, aby mohla proběhnout aktualizace.
- Po dokončení aktualizace se soubor firmware automaticky smaže. Voice Tracer se pak vypne.

10 Časté otázky

Zde uvedené odpovědi na časté otázky by vám měly pomoci vyřešit jednoduché problémy s přístrojem Voice Tracer. Pokud nebudete úspěšní, obraťte se na prodejce nebo navštivte naše internetové stránky:

www.philips.com/support

Voice Tracer nelze zapnout.

- Baterie je vybitá nebo není správně vložena. Vyměňte baterii za novou a dejte pozor na správné vložení.

Voice Tracer nic nenahrává.

- Voice Tracer je v režimu HOLD. Posuňte spínač HOLD do polohy „Off“.
- Byl dosažen maximální počet záznamů nebo je zaplněna kapacita záznamu. Odstraňte některé záznamy nebo je přesuňte na externí zařízení.

Z reproduktoru není nic slyšet.

- Jsou zapojena sluchátka. Odpojte je.
- Hlasitost je nastavena na nejnižší úroveň. Nastavte požadovanou hlasitost.

Voice Tracer nemůže přehrávat záznamy.

- Voice Tracer je v režimu HOLD. Posuňte spínač HOLD do polohy „Off“.
- Baterie je vybitá nebo není správně vložena. Vyměňte baterii za novou a dejte pozor na správné vložení.
- Zatím nebylo nic zaznamenáno. Zkontrolujte počet záznamů.

Voice Tracer nelze zastavit, pozastavit, nepřehrává nebo nezaznamenává.

- Voice Tracer je v režimu HOLD. Posuňte spínač HOLD do polohy „Off“.

Ze sluchátek není nic slyšet.

- Sluchátka nejsou správně zapojena. Zapojte sluchátka správně.
- Hlasitost je nastavena na nejnižší úroveň. Nastavte požadovanou hlasitost.

11 Technické parametry

Přípojky

Sluchátka	3,5 mm kolíková zástrčka Impedance: 16 Ω nebo vyšší
Mikrofon	3,5 mm kolíková zástrčka Impedance: 2,2 k Ω
USB	Vysokorychlostní mini-USB 2.0, minizdířka

Displej

Typ	LCD segmentní ukazatel
Digionální obrazovka	34,5 mm / 1,4 "
Podsvícení displeje	bílé

Paměť

Kapacita zabudované paměti	4 GB
Typ zabudované paměti	NAND Flash
Změna média (PC)	ano

Záznam

Formát	MPEG1 Layer 3 (MP3)
Mikrofon	zabudovaný vysoce citlivý mikrofons malým šumem, mono
Režimy záznamu	SHQ, HQ, SP, LP, SLP (MP3/mono)
Datový tok	SHQ: 192 / 256 kbits/sHQ: 64 kbits/s SP: 48 kbits/s LP: 32 kbit/s SLP: 8 kbit/s
Doba záznamu (cca.)	SLP: 44 dny LP: 11 dny SP: 8 dny HQ: 5,5 dny SHQ: 2 SHQ: 1 / 2 dny
Vzorkovací frekvence	SHQ: 44,1 kHz HQ: 22 kHz SP/LP/SLP: 16 kHz

Reproduktor

Typ	zabudovaný dynamický reproduktor
Průměr	23 mm / 0,9 "
Výstupní výkon	110 mW
Vylepšení zvuku	ClearVoice

Baterie

Typ	Alkalické baterie AAA/LR03 nebo Philips LFH9154 NiMH dobíjecí baterie AAA
Počet	1 kus
Dobíjecí	ano, pomocí baterií Philips LFH9154 přes USB
Životnost (max.)	22 hodin (režim nahrávání SLP)

Systémové požadavky

Operační systém	Windows 7/Vista/XP/2000, Mac OS X, Linux
Rozhraní	volný port USB

Provozní podmínky

Teplota	5° – 45°C
Vlhkost vzduchu	10% – 90%, nekondenzuje

Rozměry a hmotnost

Šířka × výška × hloubka	38 × 105 × 16,4 mm / 1,5 × 4,1 × 0,6 "
Hmotnost včetně baterií	55 g (0,12 lb)

Digital recorder | Enregistreur numérique | Digitaler Recorder | Цифровой рекордер

Produced by
Philips Austria GmbH,
Speech Processing,
Gutheil-Schoder-Gasse
12, 1102 Vienna, Austria

Imported by/Importé par
Philips Speech Processing
North America,
66 Perimeter Center East,
Atlanta, GA 30346
or/ou 281 Hillmount Road,
Markham, ON L6C 2S3

Εισαγωγέας: Φίλιπς Ελλάς
Α.Ε.Β.Ε., 25ης Μαρτίου 15,
177 78 Ταύρος
Χώρα προέλευσης: Κορέα
Importator: Philips Romania SRL,
Str. Fabrica de Glucoza Nr. 17,
Bucuresti - 020331

Forgalmazó: Philips
Magyarország Kft., Fehérvári
út 84/a, 1119 Budapest
Származási ország: Korea
Dystrybutor: Philips Polska Sp.
z o.o., Al. Jerozolimskie 195B,
02-222 Warszawa

Цифровой диктофон
Philips Произведено под
контролем:
Philips Austria GmbH,
Speech Processing,
Гутхайль-Шодер-Гассе
12, 1102 Вена, Австрия

Импортер: ООО
«Филипс», Российская
Федерация, 119048 г.
Москва, ул. Усачева,
д. 35А. Товар не
подлежит обязательной
сертификации.

Dovozce:
Philips Česká republika s.r.o.,
Šafránkova 1, 155 00 Praha 5
Dovozca:
Philips Slovakia s.r.o.,
Plynárenská 7/B,
821 09 Bratislava

Made in Korea • Fabriqué en Corée • Hergestellt in Korea • Сделано в Корее

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome



1 GB/Go = 1 000 000 000 bytes/octets, available storage capacity will be less | la capacité de stockage disponible sera inférieure | der tatsächlich verfügbare Speicherplatz ist geringer
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.



Právo na změny specifikací bez předchozího oznámení vyhrazeno.

Ochranné známky jsou vlastnictvím společnosti Royal Philips Electronics nebo příslušného vlastníka.

© 2011 Royal Philips Electronics. Všechna práva vyhrazena.

Verze dokumentu 3.0, 2011-02-01.